

# **BRESSER® MyTime Pro**

Art. No. 80-10030 / 80-10031



**Funk-Wecker mit Projektor und USB-Ladestation**  
**Radio Controlled Alarm Clock with Projector and USB Charger**  
**Radio-réveil avec projecteur et chargeur USB**  
**Sveglia radiocontrollata con proiettore e stazione di ricarica USB**  
**Reloj despertador radiocontrolado con cargador USB**

- DE** **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- GB** **INSTRUCTION MANUAL**
- FR** **MODE D'EMPLOI**
- IT** **ISTRUZIONI PER L'USO**
- ES** **INSTRUCCIONES DE USO**

Fig. 1

A



B



Fig. 2



DE	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	4
GB	INSTRUCTION MANUAL.....	12
FR	MODE D'EMPLOI.....	20
IT	ISTRUZIONI PER L'USO.....	29
ES	INSTRUCCIONES DE USO.....	37
	<b>GARANTIE &amp; SERVICE / WARRANTY &amp; SERVICE</b>	
	<b>GARANTIE ET SERVICE / GARANTÍA Y SERVICIO</b>	
	<b>GARANZIA E ASSISTENZA.....</b>	<b>46</b>

Fig. 3

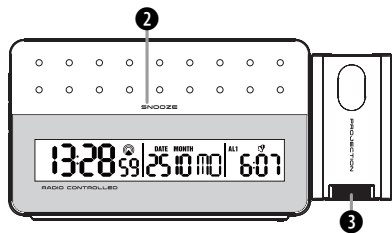


Fig. 4

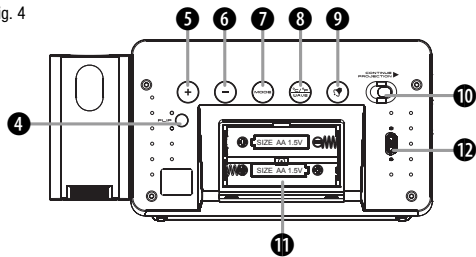
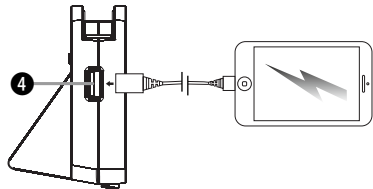


Fig. 5



## Zu dieser Anleitung



Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung. Es wurde entwickelt als elektronisches Medium zur Nutzung multimedialer Dienste. Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!



### **GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!**

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Batterien und Netzteil) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, im Falle einer längeren Betriebsunterbrechung sowie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten, indem Sie den Netzstecker ziehen.

Platzieren Sie Ihr Gerät so, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann. Die Netzsteckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und gut zugänglich sein, da der Stecker des Netzkabels als Trennvorrichtung zum Stromnetz dient.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Kabel!



Strom- und Verbindungskabel sowie Verlängerungen und Anschlussstücke niemals knicken, quetschen oder zerrren. Schützen sie Kabel vor scharfen Kanten und Hitze.

Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Anschlüsse vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen.

Beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten stromführenden Teilen niemals in Betrieb nehmen! Beschädigte Teile müssen umgehend von einem autorisierten Service-Betrieb ausgetauscht werden.



### **BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!**

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!



### **BLENDGEFAHR!**

Blicken Sie niemals in die (LED-)Beleuchtung! Es besteht die

Gefahr einer dauerhaften Schädigung der Augen!

### **! HINWEIS!**

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus!

Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien oder durch die Nutzung eines nicht geeigneten Netzteils übernimmt der Hersteller keine Haftung!

---

## LIEFERUMFANG (Fig. 1)

Wecker (A), Netzadapter mit USB-Stromkabel (B), Bedienungsanleitung

2 Batterien, Typ AA erforderlich (nicht enthalten)

## TEILEÜBERSICHT (Fig. 2-5)

(1) Projektionslinse

(2) SNOOZE/Backlight-Touchfeld

(3) Fokusrad

(4) FLIP Taste

(5) + Taste

(6) - Taste

(7) MODE Taste

(8) °C/°F/WAVE Taste

(9)  Weckalarm-Taste

(10) CONTINUE PROJECTION Schalter

(11) Batteriefach

(12) USB-Stromanschluss

(13) USB-Anschluss

## SPANNUNGSVERSORGUNG

### Batterien einsetzen

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Batteriefach.
2. Setzen Sie 2 Batterien vom Typ AA entsprechend der Angabe zur Polarität im Batteriefach ein.
3. Verschließen Sie das Batteriefach mit der Abdeckung.







### Netzadapter anbringen

#### **!** HINWEIS!



Stellen Sie sicher, dass Ihre häusliche Spannungsversorgung der vom Netzadapter unterstützten (Spannung Eingang: 110-240V) entspricht, da sonst irreparable Schäden an Wecker und Netzadapter die Folge sind.

1. Stecken Sie den USB-A-Stecker Stromkabels in den USB-Port des Netzadapters.
2. Stecken Sie den USB-Micro-B-Stecker des Stromkabels in den USB-Stromanschluss des Weckers.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

## SYMBOLERKLÄRUNG


Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Funksignal		Funksignal schwach
D	Datum	z <sup>z</sup>	Weckruf wird wiederholt
	Auslandszeitanzeige	M	Monat
PM	PM (nur im 12-Std-Modus)		Sommerzeitanzeige
AM	PM (nur im 12-Std-Modus)	°C	Grad Celsius
	Weckzeit 1	°F	Grad Fahrenheit
	Weckzeit 2	DT	Duale Zeit

## INBETRIEBNAHME

- Nach dem Einsetzen der Batterien schaltet sich die Digitalanzeige ein. Die Uhr startet automatisch mit der Suche nach dem Funksignal\*\*. Nach etwa 3-5 Minuten ist dieser Prozess abgeschlossen. Während des Suchvorgangs blinkt das Symbol .
- Wird ein Funksignal empfangen, werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und das Symbol  erscheint im Display.

## ! HINWEIS!

Darüber hinaus können Sie jederzeit eine neuerlichen Empfang des Funksignals initiieren indem Sie die Taste WA-VE/°C/°F 3 Sekunden gedrückt halten. Nach etwa 3-5 Minuten wird das Signal empfangen.

- Wird kein Funksignal empfangen, wird das Symbol  nicht angezeigt. In diesem Fall muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

\*\*Der Empfang des Funksignals wird stündlich neu initiiert. Während eines Ladeprozesses wird die Übertragung des Funksignals unterbrochen.

## USB-LADEFUNKTION

- Stecken Sie den USB-Stecker Ihres Smartphones in den USB-Anschluss seitlich am Wecker, um es zu laden (USB-Ladekabel nicht enthalten), 5V Spannungsversorgung bei 1000mA Stromstärke).
- Legen Sie das Smartphone längs in die Ablage an der Oberseite.

---


## **! HINWEIS!**

Der Netzadapter ist erforderlich für das Aufladen eines Smartphones.

### **WAHL DER ANZEIGEN FÜR TEMPERATUR / ALARM 1 / ALARM 2 / DUALE ZEIT**

1. Drücken Sie MODE um die Alarmzeit 1 (AL1) anzuzeigen
2. Drücken Sie MODE erneut um die Alarmzeit 2 (AL2) anzuzeigen
3. Drücken Sie MODE erneut um die duale Zeit (DT) anzuzeigen
4. Drücken Sie MODE erneut um die Temperatur (°C/°F) anzuzeigen

### **MANUELLE ZEITEINSTELLUNG**

Datum und Uhrzeit können eingestellt werden indem Sie die MODE-Taste während der Anzeige von Zeit und Temperatur etwa 5 Sekunden gedrückt halten. Das Symbol  wird nicht mehr angezeigt.

### **DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN**

1. MODE erneut drücken: Der Wert für die Jahreszahl blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
2. MODE erneut drücken: Der Wert für den Monat blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
3. MODE erneut drücken: Der Wert für den Tag blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
4. MODE erneut drücken: Der Wert für die Stunden blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
5. MODE erneut drücken: Der Wert für die Minuten blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
6. Drücken Sie MODE abschließend, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

### **12/24-STUNDEN-ZEITANZEIGE**

Drücken Sie die + Taste um zwischen der Zeitanzeige im 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.

## **! HINWEIS!**

1. Wird 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt, springt die Anzeige vom Modus für die manuelle Zeiteinstellung zu-


rück zur normalen Zeit-/Temperatur-Anzeige und speichert die bis dahin vorgenommenen Einstellung.

- Halten Sie in einem beliebigen Einstellmodus die + oder - Taste für etwa 3 Sekunden um den Schnelllauf zu aktivieren.
- Drücken Sie während der Wochentagsanzeige die - Taste, können Sie zwischen der Anzeige des Wochentags und der Kalenderwoche wechseln.

## KALENDER

- Um die Sprache der Wochentagsanzeige zu ändern, halten Sie die - Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt. Die Anzeige durchläuft bei weiterhin gedrückter Taste folgende Sprachen: (1) "GE" für Deutsch (2) "FR" für Französisch (3) "IT" für Italienisch (4) "ES" für Spanisch (5) "EN" für Englisch
- Lassen Sie die - Taste einfach los, um die Wahl zu bestätigen.

## AUSLANDSZEIT EINSTELLEN


- Halten Sie die + key für etwa 5 Sekunden gedrückt bis das Symbol  erscheint.
- Halten Sie die MODE Taste für etwa 5 Sekunden wäh-

rend des Einstellmodus für die Auslandszeit gedrückt. Die Zeitanzeige blinkt und die Auslandszeit kann wie oben beschrieben über die + oder - Taste eingestellt werden.

- Drücken Sie MODE erneut um die eingestellte Auslandszeit zu bestätigen.
- Halten Sie die + Taste für 3 Sekunden gedrückt um zwischen lokaler Zeit und Auslandszeit zu wechseln.


## WECKZEIT 1 EINSTELLEN

Im Anzeigemodus für Weckzeit 1 [AL 1] ...











- Halten Sie die MODE Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt: Der Wert für die Stunden blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
- Drücken Sie MODE erneut: Der Wert für die Minuten blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
- Drücken Sie MODE erneut: Die Weckzeit wird gespeichert und das Symbol  wird angezeigt.

## WECKZEIT 2 EINSTELLEN



Im Anzeigemodus für Weckzeit 2 [AL 2] ...



- 
1. Halten Sie die MODE Taste für etwa 5 Sekunden gedrückt: Der Wert für die Stunden blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
  2. Drücken Sie MODE erneut: Der Wert für die Minuten blinkt und kann durch drücken der + oder - Taste verändert werden.
  3. Drücken Sie MODE erneut: Die Weckzeit wird gespeichert und das Symbol  wird angezeigt.

### **WECKZEIT 1 UND/ODER 2 AKTIVIEREN**

1. Drücken Sie die Taste  um Weckzeit 1 zu aktivieren. Das Symbol  wird angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste  erneut um Weckzeit 2 zu aktivieren. Das Symbol  wird angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste  erneut um Weckzeit 1 und 2 zu aktivieren. Die Symbole  und  werden angezeigt.
4. Drücken Sie die  erneut um Weckzeit 1 und 2 zu deaktivieren. Die Symbole  und  werden nicht mehr angezeigt.

### **WECKRUF STOPPEN/UNTERBRECHEN**

Sobald der Weckruf 1/Weckruf 2 ertönt, blinken die entsprechenden Symbole /.

1. Drücken Sie die Taste  um den Weckruf auszuschalten.
2. Berühren Sie das Touchfeld SNOOZE/LIGHT, so wird der Weckruf unterbrochen und die Hintergrundbeleuchtung wird für etwa 5 Sekunden eingeschaltet. Das Symbol  blinkt. Der Weckruf ertönt erneut nach 4 Minuten.
3. Schalten Sie den Weckruf nicht aus, stoppt er automatisch nach 4 Minuten.

### **HINTERGRUNDBELEUCHTUNG**

Berühren Sie das Touchfeld SNOOZE/LIGHT um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Nach 5 Sekunden schaltet sich diese automatisch wieder ab.

### **PROJEKTION UND JUSTIERUNG**

1. Berühren Sie das Touchfeld SNOOZE/LIGHT um die Projektion zu aktivieren. Nach 5 Sekunden schaltet sich diese automatisch wieder ab.
2. Bewegen Sie während des Netzbetriebs den Schalter CONTINUE PROJECTION in Pfeilrichtung um die ununterbrochene Projektion zu aktivieren. Die Projektion wird erst dann beendet, wenn Sie den Schalter in die ursprüngliche

- Position zurück bewegen oder das Netzteil entfernen.
3. Drücken Sie die Taste FLIP um die Projektion in 180°-Schritten im Uhrzeigersinn zu drehen.
  4. Drehen Sie am Fokusrad um die Schärfe der Projektion manuell einzustellen.

## TEMPERATURANZEIGE

Drücken Sie die Taste WAVE/°C/°F um zwischen der Temperaturanzeige in Celsius oder Fahrenheit zu wechseln.

## RESET

Im Falle einer Fehlfunktion oder unnormalen Anzeige entnehmen Sie die Batterien vollständig und entfernen Sie den Netzadapter. Setzen Sie dann die Batterien wieder ein und schließen Sie den Netzadapter wieder an. So werden alle Einstellungen gelöscht und das Gerät auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

## REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Netzstecker ziehen und Batterien entfernen)!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit! Entfernen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

## ENTSORGUNG




Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!  
 Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

---

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass sich dieses Gerät (MyTime Pro / Art.Nr.: 80-10030 und 80-10031) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

## About this manual



These operating instructions are to be considered a component of the device.

Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use.

Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

This product is intended only for private use. It was developed as an electronic medium for the use of multimedia services. The device is intended only for indoor use.

## General Warnings



### **CHOKING HAZARD!**

Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.



 **RISK of ELECTRIC SHOCK!**

This device contains electronic components that operate via a power source (power supply and batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

Disconnect the device from the power supply by pulling the power plug when it is not used. In case of longer interruption of operation and before starting any work on maintenance and cleaning.

Position your device so that it can be disconnected from the power supply at any time. The wall socket you use should be located near the device and easily accessible, since the plug on the power cable serves as a disconnecting device for the power supply.

Always pull on the plug to separate the device from the power supply. Never pull on the cable.

Never bend, pinch or pull the power and connecting cables,

extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat.

Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.

 **RISK of FIRE/EXPLOSION!**

Do not expose the device to high temperatures. Use only the supplied power supply or the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire, or an explosion.

 **RISK of GLARE!**

Never look into the (LED) illumination! There is a risk of permanent damage to your eyes!

**! NOTE!**

Do not disassemble the device. In the event of a defect,

---

please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Protect the device from severe shocks!

Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.


The manufacturer is not liable for voltage damage due to improperly inserted batteries or through the use of an improper power adapter!

### **SCOPE OF DELIVERY (Fig. 1)**

Alarm clock (A), AC/DC adapter with USB power cord (B), instruction manual

2 AA type batteries are required (not included)

### **PARTS OVERVIEW (Fig. 2-5)**

- (1) Projector Lens
- (2) SNOOZE/Backlight
- (3) Focus wheel
- (4) FLIP key
- (5) + key
- (6) - key
- (7) MODE key
- (8) °C/°F/WAVE key
- (9)  Alarm key
- (10) CONTINUE PROJECTION switch
- (11) Battery compartment
- (12) USB power socket
- (13) USB socket

### **POWER SUPPLY**

#### **Battery installation**

1. Remove the cover from the battery compartment.
2. Insert 2 pieces „AA“ batteries according to the polarity

indicated in the battery compartment.

- Close the compartment with the cover.



## AC Adapter installation





### ! NOTE!

Please make sure your household voltage match with the voltage supported by the AC/DC adapter (power input: 110-240V), or it will damage your clock and adaptor



- Insert the USB-A plug of the power cord into the USB socket of the AC/DC adapter.
- Insert the USB Micro-B plug of the power cord into the USB power socket of the alarm clock.
- Plug the power connector into the wall socket.

## SYMBOL EXPLANATION

Symbol	Description	Symbol	Description
	Radio signal		Radio signal weakly
D	Date	z <sup>2</sup>	Repeat alarm indication

	Foreign time indication	M	Month
PM	PM (12 hr display only)		Summer time indication
AM	AM (12 hr display only))	°C	Degree Celsius
	Alarm 1	°F	Degree Fahrenheit
	Alarm 2	DT	Dual time

## TURNING ON THE DEVICE


- After the batteries are installed, the LCD will turn on. The clock will automatically search the radio signal\*\*. It takes about 3-5 minutes to finish this process. During the search process the signal icon  is blinking.
- If the radio signal is received, the date & time will be set automatically with radio control signal icon  turns on.

### ! NOTE!

Besides, you can force the clock to receive the signal by pressing WAVE/°C/°F for 3 seconds. It will take 3-5 minutes to receive the radio signal.

- If the clock fails to receive the time signal, the radio control

---

signal icon  turns off. Then user has to set the time manually.

\*\*Radio controlled signal will be scheduled to receive every hour. Signal will stop to received during phone charging.

## USB CHARGER FUNCTION

1. Simply plug in the USB cable on the side of the unit to power up the phone (USB charging cable not included), capable 5V, and 1000mA current.
2. Place phone alongside in the stand on top.


### ! NOTE!

AC adapter is necessary plug in for phone charger function.

## SELECTING TEMPERATURE / ALARM 1 / ALARM 2 / DUAL TIME DISPLAY

1. Press MODE will display the Alarm 1 (AL1) time
2. Press MODE again will display the Alarm 2 (AL2) time
3. Press MODE again will display the Dual Time (DT)
4. Press MODE again will display the temperature (°C/°F)

## MANUAL TIME SETTING

The system date and time can be set by pressing MODE for approx. 5 seconds in Time/Temperature display with the  turns off.

## SETTING THE DATE AND TIME

1. Press MODE again: the year digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
2. Press MODE again: the month digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
3. Press MODE again: the date digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
4. Press MODE: the hour digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
5. Press MODE again: the minute digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
6. Press MODE one last time: the normal time display appears.

## 12/24 HOUR TIME DISPLAY

Press + key will toggle the display format between 12 and 24 hours.


**! NOTE!**

1. If no key is pressed for 30 seconds, it will exit the Manual Time Setting Mode and go back to Time/Temperature Display and the data updated.
2. During any setting mode, press and hold + or - for approx. 3 seconds for fast setting
3. View week of the day, press - key will toggle between the day of week and the calendar week.

**CALENDAR**

1. To change the weekday display from one language to another language, press and hold the - key for approx. 5 seconds and the display will be scrolled as below: (1) "GE" for German (2) "FR" for French (3) "IT" for Italian (4) "ES" for Spanish (5) "EN" for English
2. Releases the - key to confirm setting.


**FOREIGN TIME SETTING**

1. Press and hold + key for approx. 5 seconds, the icon  will turn on.

2. Press and hold MODE for approx. 5 seconds in Foreign time /Temperature. The digits for time are blinking and foreign time can be set as described above by pressing + or - key.
3. Press MODE key again to confirm the setting of foreign time.
4. Press and hold + key for 3 seconds to choose between local and foreign time display.

**ALARM 1 SETTING**


In the Alarm 1 Display [AL 1],

1. Press MODE for approx. 5 seconds: the hour digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
2. Press MODE again: the minute digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
3. Press MODE again: the alarm time is set and icon  will turn on.











**ALARM 2 SETTING**

In the Alarm 2 Display [AL 2],



1. Press MODE for approx. 5 seconds: the hour digits are blinking and can be set by pressing + or - key.



- 
2. Press MODE again: the minute digits are blinking and can be set by pressing + or - key.
  3. Press MODE again: the alarm time is set and icon  will turn on.

### **ENABLE ALARM 1 AND/OR ALARM 2**

1. Press alarm  will enable Alarm 1 with  icon turn on.
2. Press alarm  again will enable Alarm 2 with  icon turn on.
3. Press alarm  again will enable both Alarm 1 and Alarm 2 with  and  icons to turn on.
4. Press alarm  again will disable both Alarm 1 and Alarm 2 with  and  icons to turn off.

### **STOP/DISTURB ALARM**

When the Alarm 1/Alarm 2 is ringing, the relatives alarm icon / be flashing.

1. Press alarm key  to turn the alarm off.
2. Touch SNOOZE/LIGHT alarm stops and the backlight will turn on for 5 seconds with deleted, the repeat alarm indicator  flashing. The alarm sounds again after 4 minutes.

3. If the alarm is not turned off, it will stop automatically after 4 minutes.

### **LIGHT FUNCTION**

Touch SNOOZE/ LIGHT Amber backlight will be activated and turned off automatically after 5 seconds.

### **PROJECTION LIGHT AND ITS ADJUSTMENT**

1. Touch SNOOZE/ LIGHT projection light will be activated and turned off automatically after 5 seconds.
2. When insert adaptor and move CONTINUE PROJECTION switch to the direction of the arrow, projection light will turn on continuously until the switch is moved to opposite direction or the AC/DC adaptor is pulled off.
3. Press FLIP key to rotate the projection image to 180 orientation clock wise.
4. Turn the focus wheel to adjust the image manually.

### **TEMPERATURE FUNCTION**

Press WAVE/°C/°F to select the temperature display between Celsius or Fahrenheit.

## RESETTING THE UNIT

In case of malfunction or abnormal display, remove the batteries and unplug the AC/DC adapter. Then re-insert the batteries and re-plug the AC adapter again. All settings will be cleared and reset to their default values.

## MAINTENANCE AND CLEANING

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove plug and remove batteries)!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for

information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH declares that the device (MyTime Pro/Art.No.: 80-10030 and 80-10031) is in accordance with applicable guidelines and corresponding standards of the 1999/5/EG directive.

DE

GB

FR

IT

ES

Garantie / Warranty

---

## A propos de ce manuel



Le présent mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser ultérieurement le cas échéant. En cas de revente ou de cession de l'appareil, le mode d'emploi doit être remis à tout propriétaire ou utilisateur suivant du produit.

Ce produit est exclusivement destiné pour un usage privé. Il a été conçu comme un média électronique capable d'utiliser des services multimédias. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.

## Consignes générales de sécurité



### **RISQUE D'ETOUFFEMENT !**

Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! **RISQUE D'ETOUFFEMENT !**



### **RISQUE D'ELECTROCUTION !**

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un **RISQUE d'ELECTROCUTION** peut exister !

Débranchez l'appareil pour couper l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, en cas d'interruption prolongée de son utilisation ainsi que durant les travaux de maintenance et de nettoyage.

Placez votre appareil de façon à ce qu'il puisse être déconnecté à tout moment de l'alimentation. La prise de courant doit toujours être située près de l'appareil et être facilement accessible, dans la mesure où la prise sur le cordon d'alimentation sert de dispositif déconnexion de l'alimentation.

Utilisez toujours la prise pour débrancher l'appareil de la prise de courant. Ne jamais tirer sur le cordon.



Les câbles électriques sous tensions ainsi que les rallonges et les cosses ne doivent pas subir de forces de torsions ou de traction, être coincés ou écrasés. Protégez les câbles des objets tranchants et de la chaleur.

Vérifiez l'appareil, les câbles et les raccordements avant de les mettre en service pour vous assurer qu'ils ne soient pas endommagés.

Aucun appareil endommagé ou dont les pièces sous tensions sont endommagées ne doit mis en service ! Les pièces dégradées doivent être remplacés par les professionnels de maintenance compétents dans les meilleurs délais.



### **RISQUE D'EXPLOSION / D'INCENDIE !**

Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fournis ou les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent être court-circuités ou jetés dans le feu ! Une chaleur excessive ou une utilisation inappropriée peuvent provoquer des courts-circuits, des incendies, voire même des explosions !



### **RISQUE D'ÉBLOUISSEMENT !**

Ne regardez jamais dans l'éclairage (LED) ! Il existe le danger d'une lésion durable des yeux !



### **REMARQUE!**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

Ne pas exposer l'appareil aux chocs !

Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utiliser pendant un certain temps !

Le fabricant récuse également toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique

---


inappropriée due à des batteries mal insérées ou l'utilisation d'un bloc d'alimentation non adapté !

### **Volume de livraison** (Fig. 1)

Réveil (A), adaptateur secteur avec câble électrique USB (B), mode d'emploi

2 piles de type AA nécessaires (non incluses)

### **APERÇU DES PIÈCES** (Fig. 2-5)

- 1) Lentille de projection
- (2) Commande tactile pour SNOOZE/rétroéclairage
- (3) Molette de mise au point
- (4) Touche FLIP
- (5) Touche +
- (6) Touche -
- (7) Touche MODE
- (8) Touche °C/°F/WAVE
- (9) Touche réveil 
- (10). Interrupteur CONTINUE PROJECTION
- (11) Compartiment à piles

- (12) Raccord électrique USB
- (13) Raccord USB

## **ALIMENTATION EN COURANT**

### **Insérer les piles**

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez 2 piles de type AA dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée.
3. Refermez le compartiment à piles à l'aide du couvercle.

### **Mettre en place l'adaptateur secteur**







#### **! REMARQUE!**

Assurez-vous que l'alimentation en tension de votre foyer correspond bien à celle supportée par l'adaptateur secteur (tension d'entrée : 110-240V) sous peine d'endommager de façon irréparable le réveil et l'adaptateur secteur.

1. Branchez le connecteur USB-A du câble électrique dans le port USB de l'adaptateur secteur.


2. Branchez le connecteur USB-Micro-B du câble électrique dans le raccord électrique USB du réveil.
3. Branchez la fiche dans la prise de courant.


## EXPLICATION DES SYMBOLES

Symbole	Description	Symbole	Description
	Signal radio		Signal radio faible
D	Date	Z <sup>Z</sup>	L'alarme est répétée
	Affichage de l'heure à l'étranger	M	Mois
PM	PM (seulement en mode 12 heures)		Affichage de l'heure d'été
AM	AM (seulement en mode 12 heures)	°C	Degré Celsius
	Alarme 1	°F	Degré Fahrenheit
	Alarme 2	DT	Double affichage de l'heure

## MISE EN SERVICE


1. L'affichage numérique s'allume une fois les piles insérées.

La montre commence automatiquement à rechercher le signal radio\*\*. On peut compter environ 3-5 minutes jusqu'à ce que ce processus soit terminé. Pendant la recherche, le symbole de signal radio  clignote.

2. Dès qu'un signal radio est capté, la date et l'heure se règlent automatiquement et le symbole de signal radio  s'affiche à l'écran.

### ! REMARQUE!

De plus, vous pouvez à tout moment réinitialiser la réception radio en appuyant sur la touche WAVE/°C/°F pendant 3 secondes. Le signal est capté après environ 3-5 minutes.

3. Si aucun signal radio n'est capté, le symbole de signal radio  ne s'affiche pas. Dans ce cas, il faut régler l'heure manuellement.

\*\*La réception du signal radio est réinitialisée toutes les heures. Durant le processus de chargement, la transmission du signal radio est interrompue.

---

## FONCTION DE RECHARGE USB

1. Insérez le connecteur USB de votre smartphone dans le raccord USB sur le côté du réveil afin de le recharger (câble de recharge USB non inclus), 5 V d'alimentation en tension pour un courant électrique de 1 000 mA).
2. Placez le smartphone en long dans le support sur le haut de l'appareil.

### ! REMARQUE!


L'adaptateur secteur est nécessaire pour pouvoir recharger un smartphone.

## CHOIX DE L'AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE / ALARME 1 / ALARME 2 / DOUBLE AFFICHAGE DE L'HEURE

1. Appuyez sur MODE afin d'afficher l'heure d'alarme 1 (AL1)
2. Appuyez à nouveau sur MODE afin d'afficher l'heure d'alarme 2 (AL2)
3. Appuyez à nouveau sur MODE pour le double affichage de l'heure (DT)

4. Appuyez à nouveau sur MODE afin d'afficher la température (°C/°F)

## RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Il est possible de régler la date et l'heure en appuyant pendant environ 5 secondes sur la touche MODE pendant l'affichage de l'heure et de la température. Le symbole  ne s'affiche plus.

## RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

1. Appuyez à nouveau sur MODE : La valeur de l'année clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
2. Appuyez à nouveau sur MODE : La valeur du mois clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
3. Appuyez à nouveau sur MODE : La valeur du jour clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
4. Appuyez à nouveau sur MODE : La valeur des heures clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
5. Appuyez à nouveau sur MODE : La valeur des minutes clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
6. Appuyez une dernière fois sur MODE afin de retourner au mode d'affichage normal de l'heure.

## AFFICHAGE DE L'HEURE EN MODE 12/24 HEURES

Appuyez sur la touche + afin d'alterner entre l'affichage de l'heure au format 12 heures et 24 heures.

### ! REMARQUE!

1. Si, pendant 30 secondes, aucune touche n'est appuyée, l'affichage passe du mode de réglage manuel de l'heure à l'affichage normal de l'heure / de la température et il sauvegarde le réglage effectué jusqu'à ce moment.
2. Appuyez sur la touche + ou - pendant environ 3 secondes, quel que soit le mode de réglage, pour activer la vitesse accélérée.
3. Lors de l'affichage du jour de la semaine, appuyez sur la touche - afin d'alterner entre l'affichage du jour de la semaine et celui de la semaine calendaire.


## CALENDRIER

1. Pour changer la langue de l'affichage du jour de la semaine, appuyez sur la touche - pendant environ 5 secondes. Si on continue à appuyer sur cette touche, l'affichage

parcourt les langues suivantes : (1) "GE" pour l'allemand (2) "FR" pour le français (3) "IT" pour l'italien (4) "ES" pour l'espagnol (5) "EN" pour l'anglais


2. Pour confirmer votre choix, il suffit de relâcher la touche -.

## RÉGLAGE DE L'HEURE À L'ÉTRANGER

1. Appuyez sur la touche + pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que le symbole  s'affiche.
2. Appuyez sur la touche MODE pendant environ 5 secondes durant le mode de réglage de l'heure à l'étranger. L'affichage de l'heure clignote et l'heure à l'étranger peut être réglée à l'aide de la touche + ou - comme décrit ci-dessus.
3. Appuyez à nouveau sur MODE afin de confirmer l'heure à l'étranger que vous avez réglée.
4. Appuyez sur la touche + pendant 3 secondes afin de passer de l'heure locale à l'heure à l'étranger.


## RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME 1

Dans le mode d'affichage pour l'heure de l'alarme 1 [AL 1] ...











1. Appuyez sur la touche MODE pendant environ 5 secondes: La valeur des heures clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
2. Appuyez à nouveau sur la touche MODE : La valeur des minutes clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
3. Appuyez à nouveau sur la touche MODE : L'heure de l'alarme est sauvegardée et le symbole  s'affiche.

## RÉGLAGE DE L'HEURE DE L'ALARME 2



Dans le mode d'affichage pour l'heure de l'alarme 2 [AL 2] ...



1. Appuyez sur la touche MODE pendant environ 5 secondes: La valeur des heures clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
2. Appuyez à nouveau sur la touche MODE : La valeur des minutes clignote et on peut la modifier en appuyant sur la touche + ou -.
3. Appuyez à nouveau sur la touche MODE : L'heure de l'alarme est sauvegardée et le symbole  s'affiche.

## ACTIVATION DE L'HEURE D'ALARME 1 ET/OU 2

1. Appuyez sur la touche  afin d'activer l'heure d'alarme 1. Le symbole  s'affiche.
2. Appuyez à nouveau sur la touche  afin d'activer l'heure d'alarme 2. Le symbole  s'affiche.
3. Appuyez à nouveau sur la touche  afin d'activer l'heure d'alarme 1 et 2. Les symboles  et  s'affichent.
4. Appuyez à nouveau sur  afin de désactiver l'heure d'alarme 1 et 2. Les symboles  et  ne s'affichent plus.

## ARRÊTER/INTERROMPRE L'ALARME

Dès que l'alarme 1/l'alarme 2 retentit, les symboles / correspondants se mettent à clignoter.

1. Appuyez sur la touche  afin de désactiver l'alarme.
2. Si vous touchez l'écran tactile SNOOZE/LIGHT, l'alarme s'interrompt et le rétroéclairage s'allume pendant environ 5 secondes. Le symbole  clignote. L'alarme retentit à nouveau 4 minutes plus tard.
3. Si vous n'éteignez pas l'alarme, elle s'arrêtera automatiquement 4 minutes plus tard.

## RÉTROÉCLAIRAGE

Touchez l'écran tactile SNOOZE/ LIGHT afin d'activer le rétroéclairage. Il s'éteindra automatiquement après 5 secondes.

## PROJECTION ET AJUSTEMENT

1. Touchez l'écran tactile SNOOZE/ LIGHT afin d'activer la projection. Elle s'éteindra automatiquement après 5 secondes.
2. Lors du fonctionnement sur secteur, déplacez l'interrupteur CONTINUE PROJECTION en direction de la flèche afin d'activer la projection continue. La projection s'arrêtera uniquement lorsque vous remettrez l'interrupteur en sa position initiale ou lorsque vous débrancherez le bloc d'alimentation.
3. Appuyez sur la touche FLIP afin de faire pivoter la projection par étapes de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Tournez la molette de mise au point afin de régler manuellement la netteté de la projection.

## AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur la touche WAVE/°C/°F afin d'alterner entre l'affichage de la température en Celsius et Fahrenheit.

## RÉINITIALISATION

En cas d'un dysfonctionnement ou d'un affichage anormal, retirez complètement les piles et débranchez l'adaptateur secteur. Remplacez alors à nouveau les piles et rebranchez l'adaptateur secteur. De cette façon, tous les réglages sont effacés et l'appareil est réinitialisé avec les réglages par défaut.

## MAINTENANCE/NETTOYAGE

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez le câble d'alimentation ou enlevez les batteries) !

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

---

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité ! Les batteries doivent être retirées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé un certain temps.

## ÉLIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type des produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

**CE** Bresser GmbH déclare que l'appareil (MyTime Pro / Art.No.: 80-10030 et 80-10031) répond aux directives applicables et correspond aux standards de la directive 1999/5/EG.



## Informazioni sul presente manuale



Questo manuale d'uso va considerato parte integrante dell'apparecchio. Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione le indicazioni di sicurezza e il manuale d'uso. Conservare il manuale d'uso per poterlo utilizzare di nuovo in un secondo momento. Se si vende o si cede l'apparecchio, consegnare il manuale d'uso ad ogni successivo possessore/ utilizzatore del prodotto.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato. È stato sviluppato come supporto elettronico per l'utilizzo di servizi multimediali. L'apparecchio è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo in ambienti chiusi!

## Avvertenze di sicurezza generali



### **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**

Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**



### **RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il **PERICOLO** di **SCOSSA ELETTRICA!**

Interrompere l'alimentazione di corrente staccando la spina quando non si utilizza l'apparecchio, nel caso di inutilizzo prolungato e prima di tutti gli interventi di manutenzione e riparazione.

Collocare l'apparecchio in modo da poterlo staccare dalla rete elettrica in qualsiasi momento. La presa di rete si deve trovare sempre in prossimità dell'apparecchio e deve essere facilmente accessibile, in quanto il connettore del cavo di rete funge da dispositivo di disinnesto dalla rete elettrica.

Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, tirare sempre dalla parte della spina, non del cavo!

---

Non piegare, schiacciare o tirare i cavi di alimentazione e di collegamento, le prolunghie e i connettori. Proteggere i cavi dagli spigoli appuntiti e dal calore.

Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio, i cavi e i connettori non siano danneggiati.

Mai mettere in funzione un apparecchio danneggiato o un apparecchio con componenti conduttori danneggiati. I componenti danneggiati devono essere subito sostituiti da un servizio di assistenza autorizzato.



#### **PERICOLO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!**

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare solo l'alimentatore incluso oppure le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



#### **PERICOLO DI ABBAGLIAMENTO!**

Non guardare mai nella luce a LED. Sussiste il pericolo di un danno permanente agli occhi.

#### **! NOTA!**

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Non esporre l'apparecchio a scosse!

Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!


Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erraneo delle batterie o dell'uso di un alimentatore non adatto.

**DOTAZIONE** (Fig. 1)

Sveglia (A), alimentatore con cavo di corrente USB (B), istruzioni per l'uso

2 batterie, tipo AA necessarie (non in dotazione)

**ELENCO DEI COMPONENTI (Fig. 2-5)**

- (1) Trasparente di proiezione
- (2) Pulsante touch SNOOZE/Backlight
- (3) Manopola di messa a fuoco
- (4) Tasto FLIP
- (5) Tasto +
- (6) Tasto -
- (7) Tasto MODE
- (8) Tasto °C/°F/WAVE
- (9)  Tasto sveglia
- (10). Interruttore CONTINUE PROJECTION
- (11) Vano batterie
- (12) Presa di corrente USB
- (13) Presa USB

**ALIMENTAZIONE****Inserimento delle batterie**

1. Togliere il coperchio dal vano batterie.
2. Inserire 2 batterie di tipo AA rispettando la polarità nel vano batterie.
3. Chiudere il vano batterie con il coperchio.

**Collegamento dell'alimentatore di rete****! NOTA!**

Accertarsi che l'alimentazione domestica corrisponda a quella dell'alimentatore di rete supportato (ingresso tensione: 110-240V), diversamente possono verificarsi danni irreparabili alla sveglia e all'alimentatore di rete.

1. Inserire la spina USB-A del cavo di corrente nella presa USB dell'alimentatore di rete.
2. Inserire la spina Micro-USB-B del cavo di corrente nella presa di corrente USB della sveglia.
3. Inserire la spina di rete nella presa di corrente.

DE

GB

FR

IT



ES

Garantie / Warranty

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI


Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Segnale radio		Segnale radio debole
D	Data		Ripetizione sveglia
	Visualizzazione ora estera	M	Mese
PM	PM (solo in modalità 12 h)		Indicazione ora solare
AM	AM (solo in modalità 12 h)	°C	Gradi Celsius
	Orario di sveglia 1	°F	Gradi Fahrenheit
	Orario di sveglia 2	DT	Doppio orario

## AZIONAMENTO

- Una volta inserite le batterie, il display digitale si accende. L'orologio inizia automaticamente a cercare il segnale radio\*\*. Dopo circa 3-5 minuti il processo si conclude. Durante il processo di ricerca, il simbolo per il segnale radio lampeggia .
- Nel caso di ricezione di un segnale radio, data e ora vengono impostate automaticamente e il simbolo del segnale radio  compare nel display.

## ! NOTA!

È possibile avviare in qualsiasi momento una nuova ricezione del segnale radio tenendo premuto per 3 secondi il tasto WAVE/°C/°F. Il segnale viene ricevuto dopo 3-5 minuti.

- Nel caso di mancata ricezione del segnale radio il simbolo del segnale radio  non viene visualizzato. In tal caso è necessario impostare manualmente l'ora.

\*\*La ricezione del segnale radio viene riavviata ogni ora. Durante un processo di ricarica la trasmissione del segnale radio si interrompe.

## FUNZIONE DI CARICA USB

- Inserire la spina USB dello smartphone nella presa USB nel lato della sveglia per effettuare la ricarica (il cavo di ricarica USB non viene fornito in dotazione), alimentazione tensione 5V con capacità di corrente 1000mA).
- Inserire lo smartphone longitudinalmente nel supporto dal lato superiore.


**! NOTA!**

per ricaricare uno smartphone è necessario un alimentatore di rete.

**SELEZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE DI TEMPERATURA / ALLARME 1 / ALLARME 2 / DOPPIO ORARIO**

1. Premere MODE per visualizzare l'ora di sveglia impostata 1 (AL1)
2. Premere nuovamente MODE per visualizzare l'ora di sveglia impostata 2 (AL2)
3. Premere nuovamente MODE per visualizzare il doppio orario (DT)
4. Premere nuovamente MODE per visualizzare la temperatura(°C/°F)

**IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA**

Data e ora si possono impostare tenendo premuto il tasto MODE per circa 5 secondi durante la visualizzazione di ora e temperatura. Il simbolo  non viene più visualizzato.

**IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA**

1. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente all'anno lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
2. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente al mese lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
3. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente al giorno lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
4. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente alle ore lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
5. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente ai minuti lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
6. Al termine premere MODE per tornare alla visualizzazione normale dell'ora.

**VISUALIZZAZIONE NEL FORMATO 12/24 ORE**

Premere il tasto + per passare dal formato di visualizzazione in 12 ore a quello in 24 ore e viceversa

**! NOTA!**

1. Se per 30 secondi non viene più premuto nessun tasto, il

DE

GB

FR

IT

ES

Garantie / Warranty

---


contenuto visualizzato passa nuovamente dalla modalità di impostazione manuale dell'ora alla normale visualizzazione di ora e temperatura salvando l'impostazione eseguita fino a quel momento.

2. In qualsiasi modalità di impostazione a scelta, premendo il tasto + o - per circa 3 secondi si attiva la funzione rapida.
3. Durante la visualizzazione del giorno della settimana, premendo il tasto - si passa dal giorno della settimana alla settimana di calendario.

## CALENDARIO

1. Per cambiare la lingua di visualizzazione dei giorni della settimana, tenere premuto il tasto - per circa 5 secondi. Tenendo ulteriormente premuto il tasto, viene visualizzato il seguente contenuto relativo alle lingue: (1) "GE" per tedesco (2) "FR" per francese (3) "IT" per italiano (4) "ES" per spagnolo (5) "EN" per inglese
2. Rilasciare semplicemente il tasto - per confermare la selezione.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA ESTERA

1. Tenere premuto il tasto + per circa 5 secondi fino a quando compare il simbolo .
2. Tenere premuto il tasto MODE per circa 5 secondi durante la modalità di regolazione per l'ora estera. L'indicazione oraria lampeggia e l'ora estera può essere impostata come descritto in precedenza tramite il tasto + oppure -.
3. Premere nuovamente MODE per confermare l'ora estera impostata.
4. Tenere premuto il tasto + per 3 secondi per passare dall'ora locale all'ora estera.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DI SVEGLIA 1


Nella modalità di visualizzazione per l'orario di sveglia 1 [AL 1] ...

1. Tenere premuto il tasto MODE per circa 5 secondi. Il numero corrispondente alle ore lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
2. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente ai minuti lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
3. Premere nuovamente MODE: L'orario di sveglia viene











salvato e viene visualizzato il simbolo .

## IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DI SVEGLIA 2



Nella modalità di visualizzazione per l'orario di sveglia 2 [AL 2] ...



1. Tenere premuto il tasto MODE per circa 5 secondi. Il numero corrispondente alle ore lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
2. Premere nuovamente MODE: Il numero corrispondente ai minuti lampeggia e si può modificare premendo + oppure -.
3. Premere nuovamente MODE: L'orario di sveglia viene salvato e viene visualizzato il simbolo .

## ATTIVAZIONE DELL'ORARIO DI SVEGLIA 1 E/O 2

1. Premere il tasto  per attivare l'orario di sveglia 1. Viene visualizzato il simbolo .
2. Premere nuovamente il tasto  per attivare l'orario di sveglia 2. Viene visualizzato il simbolo .
3. Premere nuovamente il tasto  per attivare l'orario di sveglia 1 e 2. Appaiono i simboli  e .
4. Premere nuovamente il tasto  per disattivare l'orario di sveglia 1 e 2. I simboli  e  scompaiono.

## ARRESTO/INTERRUZIONE DELLA SVEGLIA

Non appena suona la sveglia 1/sveglia 2, i rispettivi simboli / lampeggiano.

1. Premere il tasto  per disattivare la sveglia.
2. Premere il tasto touch SNOOZE/LIGHT, per interrompere la sveglia e attivare la retroilluminazione per circa 5 secondi. Il simbolo  lampeggia. La sveglia suona nuovamente dopo 4 minuti.
3. Se non si disattiva la sveglia, questa si blocca automaticamente dopo 4 minuti..

## RETROILLUMINAZIONE

Toccare il tasto touch SNOOZE/ LIGHT per attivare la retroilluminazione. Dopo 5 secondi si spegne automaticamente.

## PROIEZIONE E REGOLAZIONE

1. Toccare il tasto touch SNOOZE/ LIGHT per attivare la proiezione. Dopo 5 secondi si spegne automaticamente”.
2. In modalità di funzionamento in rete, spostare l'interruttore CONTINUE PROJECTION in direzione della freccia per attivare la proiezione ininterrotta. La proiezione si

---

interrompe soltanto riportando l'interruttore alla posizione originaria oppure scollegando l'alimentatore.

3. Premere il tasto FLIP per ruotare la proiezione di 180° in senso orario.
4. Girare la manopola di messa a fuoco per impostare manualmente l'intensità della proiezione.

## INDICAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il tasto WAVE/°C/°F per passare dalla visualizzazione della temperatura in Celsius a Fahrenheit e viceversa.

## RESET

Nel caso di un'anomalia di funzionamento o di visualizzazione, estrarre completamente le batterie e staccare l'alimentatore di rete. Inserire nuovamente le batterie e collegare nuovamente l'alimentatore di rete. In questo modo tutte le impostazioni verranno cancellate e il dispositivo torna alle impostazioni di fabbrica.

## MANUTENZIONE/PULIZIA


Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio


dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterie)!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

Proteggere l'apparecchio dalla polvere e dall'umidità! Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

## SMALTIMENTO

 Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.

 Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli



apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

**CE** Per la presente Bresser GmbH, afferma che questa unità (MyTime Pro / Art.No.: 80-10030 e 80-10031), è coerente e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EG.

## Sobre este manual



El presente manual de instrucciones se debe considerar parte integrante del aparato. Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual de instrucciones. Guarde el presente manual de instrucciones por si necesita volver a utilizarlo más tarde. En caso de venta o entrega a terceros del aparato, se debe entregar el manual de instrucciones al siguiente propietario/usuario del producto.

Este producto sirve exclusivamente para el uso privado. Se ha desarrollado como medio electrónico de uso de servicios multimedia. Este producto está pensado para ser usado solo en interiores.

## Advertencias de carácter general



**¡PELIGRO DE ASFIXIAR!**

Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

DE

GB

FR

IT

ES

Garantie / Warranty

---

 **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Interrumpa el paso de corriente eléctrica, sacando el enchufe, cuando no use el dispositivo, interrumpa de manera prolongada su uso o cuando realice trabajos de reparación y limpieza.

Posición de su dispositivo para que pueda ser desconectado de la fuente de alimentación en cualquier momento. La toma de corriente debe estar siempre cerca del aparato y ser fácilmente accesible, ya que el enchufe del cable de alimentación actúa como un dispositivo de desconexión de la fuente de alimentación.

Nunca use el enchufe para separar el aparato de la fuente de

alimentación. Nunca tirar del cable.

No doblar, aplastar, estirar ni pasar por encima de cables de alimentación o conexión ni de alargadores o piezas de empalme. Proteja los cables de los bordes afilados y el calor excesivo.

Antes de poner en funcionamiento, compruebe si presentan desperfectos el aparato, los cables y las conexiones.

¡No poner nunca en funcionamiento un aparato defectuoso o un aparato cuyas piezas conductoras de corriente presenten desperfectos! Es necesario recambiar sin demora las piezas defectuosas a través de una empresa de servicio técnico autorizada.

 **¡PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!**

No exponga el aparato a las altas temperaturas. Utilice solamente el equipo de alimentación suministrado o las pilas recomendadas. No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

## PELIGRO DE DESLUMBRAMIENTO!

¡No mire nunca directamente a la iluminación (LED)! ¡Hay peligro de provocar un daño permanente para la vista!

## ¡NOTA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

No someta el aparato a sacudidas.

Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

El fabricante no se hace responsable de los daños por tensión como consecuencia de pilas mal colocadas o debidos al uso


de una fuente de alimentación inadecuada.

## CONTENIDO DE LA ENTREGA (Fig. 1)

Despertador (A), Adaptador con cable USB (B), instrucciones de uso

Se precisan 2 pilas del tipo AA (no incluidas)

## TEILEÜBERSICHT (Fig. 2-5)

- (1) Lente del proyector
- (2) Campos táctiles para la repetición/iluminación
- (3) Rueda para el enfoque
- (4) Botón FLIP
- (5) Botón +
- (6) Botón -
- (7) Botón MODE
- (8) Botón °C/°F/WAVE
- (9) Botón alarma despertador 
- (10) Interruptor CONTINUE PROJECTION
- (11) Compartimento de las pilas
- (12) Cable USB

## (13) Conexión USB

## ALIMENTACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS

### Colocar las pilas

1. Retire la tapa (9) del compartimento de las pilas.
2. Introduzca las 2 pilas del tipo AA siguiendo las indicaciones de su polaridad en el compartimento.
3. Cierre con la tapa el compartimento de las pilas.

### Conectar el cable de red




#### ! ¡NOTA!

Asegúrese de que la tensión eléctrica de su hogar se corresponde con la del adaptador de red (entrada de tensión: 110-240V). En caso contrario, pueden producirse daños irreparables en su despertador o adaptador.

1. Introduzca el conector USB-A del cable en el puerto USB del adaptador.

2. Introduzca el conector USB-Micro-B del cable en la toma de corriente USB del despertador.
3. Introduzca el enchufe en la caja del enchufe.


## SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Señal radiocontrolada		Señal radiocontrolada baja
D	Fecha		Repetición del despertador
	Mostrar hora extranjero	M	Mes
PM	PM (solo en modo 12-horas)		Mostrar horario de verano
AM	AM (solo en modo 12-horas)		Grados centígrados
	Despertador 1		Grados Fahrenheit
	Despertador 2	DT	Hora dual

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO


1. Una vez haya introducido las pilas, el panel digital se pondrá en funcionamiento. El reloj busca automáticamente la señal de radiocontrol\*\*. Tras 3-5 minutos el proceso se habrá terminado. Durante la búsqueda, el símbolo de la

señal radiocontrolada  parpadea.

- Si recibe de manera satisfactoria la señal radiocontrolada, la fecha y la hora se mostrarán automáticamente y el símbolo de señal radiocontrolada  se mostrará en la pantalla.

### ! ¡NOTA!

Podrá iniciar la recepción de la señal radiocontrolada siempre que lo desee pulsando durante 3 segundos el botón WAVE/°C/°F. Tras 3-5 minutos recibirá de nuevo la señal.

- Si no recibe señal alguna, el símbolo de la señal radiocontrolada  no se muestra. En este caso, deberá introducir los valores horarios manualmente.

\*\*La recepción de la señal se reinicia cada hora. Durante la carga, la transmisión de la señal radiocontrolada se ve interrumpida.

## FUNCIÓN DE CARGA USB

- Introduzca el cable USB de su smartphone en el conector

USB situado al lado del despertador para cargarlo (cable USB no incluido) (Subministro de corriente de 5V para 1000mA de intensidad de corriente).

- Disponga el smartphone horizontalmente en el soporte en su parte superior.

### ! ¡NOTA!

El adaptador de red es necesario para cargar su smartphone.

## ELECCIÓN DE LA VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA / ALARMA 1 / ALARMA 2 / HORA DUAL

- Pulse MODE para visualizar la hora de la alarma 1 (AL1)
- Pulse MODE de nuevo para visualizar la hora de la alarma 2 (AL2)
- Pulse MODE de nuevo para visualizar la hora dual (DT)
- Pulse MODE de nuevo para visualizar la temperatura (°C/°F)

## CONFIGURACIÓN HORARIA MANUAL

Si pulsa el botón-MODE durante unos 5 segundos mientras

---

se muestra la fecha y la temperatura podrá configurar la fecha y la hora manualmente. El símbolo 🌞 no se muestra más.

## CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA

1. Pulse de nuevo MODE: el valor para el año parpadea. Pulsando el botón + o - podrá cambiar este valor.
2. Pulse de nuevo MODE: el valor para el mes parpadea. Pulsando el botón + o - podrá cambiar este valor.
3. Pulse de nuevo MODE: el valor para el día parpadea. Pulsando el botón + o - podrá cambiar este valor.
4. Pulse de nuevo MODE: el valor para las horas parpadea. Pulsando el botón + o - podrá cambiar este valor.
5. Pulse de nuevo MODE: el valor para los minutos parpadea. Pulsando el botón + o - podrá cambiar este valor.
6. Vuelva a pulsar MODE para regresar al modo de visualización horaria normal.

## VISUALIZAR LAS HORAS EN FORMATO 12/24

En el modo de visualización de las horas, pulse el botón + para cambiar entre el formato 12 o 24 horas.


## ! !NOTA!

1. Si durante 30 segundos no se pulsa botón alguno, el modo para introducir manualmente la hora cambiará al modo de visualización normal de hora y temperatura. Los cambios realizados hasta dicho momento se guardarán.
2. Pulse el botón + o - durante unos 3 segundos para activar la marcha rápida.
3. Pulse el botón - mientras se visualiza el día de la semana para cambiar entre la visualización del día de la semana y la semana del año

## CALENDARIO

1. Para cambiar el idioma de cómo se muestra la semana, pulse el botón - durante unos 5 segundos. Si mantiene presionado el botón, se mostrarán los siguientes idiomas: (1) "GE" para alemán, (2) "FR" para francés, (3) "IT" para italiano, (4) "ES" para español, (5) "EN" para inglés.
2. Deje de presionar el botón - para confirmar su elección.


## CONFIGURAR LA HORA EXTRANJERA

1. Pulse el botón + durante unos 5 hasta que aparezca el símbolo .
2. Mantenga presionado el botón MODE durante unos 5 segundos mientras configura la hora extranjera. El parámetro para la hora parpadeará y la hora del país extranjero se podrá configurar con los botones + o - tal y como se ha descrito anteriormente.
3. Pulse de nuevo MODE para confirmar su elección.
4. Mantenga el botón + presionado durante 3 segundos para cambiar entre la hora local y la del extranjero.

## CONFIGURAR LA ALARMA 1


En modo de visualización para la alarma 1 [AL 1] ...

1. Mantenga presionado el botón MODE durante unos 5 segundos: el valor para las horas parpadea. Podrá cambiar este valor si pulsa los botones + o -
2. Pulse de nuevo MODE: el valor para los minutos parpadea. Si pulsa el botón + o - podrá cambiar este valor.
3. Pulse de nuevo MODE: se guardará la hora del despertador











y se mostrará el símbolo .

## CONFIGURAR LA ALARMA 2

En modo de visualización para la alarma 2 [AL 2] ...



1. Mantenga presionado el botón MODE durante unos 5 segundos: el valor para las horas parpadea. Podrá cambiar este valor si pulsa los botones + o -
2. Pulse de nuevo MODE: el valor para los minutos parpadea. Si pulsa el botón + o - podrá cambiar este valor.
3. Pulse de nuevo MODE: se guardará la hora del despertador y se muestra el símbolo .



## ACTIVAR LA ALARMA 1 Y/O 2

1. Pulse el botón  para activar la alarma 1. Se muestra el símbolo .
2. Pulse de nuevo el botón  para activar la alarma 2. Se muestra el símbolo .
3. Pulse de nuevo el botón  para activar la alarma 1 y 2. Se muestran los símbolos  y .
4. Pulse de nuevo el botón  para desactivar la alarma 1 y 2. Los símbolos  y  ya no se muestran más.

---

## PARAR/ INTERRUPIR LA ALARMA

Cuando suena la alarma 1/ alarma 2, el correspondiente símbolo / parpadea.

1. Pulse el botón  para desactivar la alarma.
2. Si en la pantalla táctil toca el campo SNOOZE/LIGHT, la alarma se interrumpe y se ilumina la pantalla de fondo. El símbolo  parpadea. La alarma se reactiva al cabo de 4 minutos.
3. En caso de que no desactive la alarma, ésta se desactiva automáticamente tras 4 minutos.

## ILUMINACIÓN DE FONDO

Toque el campo SNOOZE/ LIGHT de la pantalla táctil para activar la iluminación de fondo. Tras 5 segundos, la iluminación se apaga automáticamente.

## PROYECCIÓN Y AJUSTE

1. Toque el campo SNOOZE/ LIGHT de la pantalla táctil para activar la PROYECCIÓN. Tras 5 segundos, la iluminación se apaga automáticamente.

2. Cuando el dispositivo esté conectado, mueva el interruptor CONTINUE PROJECTION en el sentido de la flecha para activar la proyección continuada. La proyección se termina cuando saque el cable o posicione el interruptor en su posición original.
3. Pulse el botón FLIP para girar la proyección 180° en el sentido de las agujas del reloj.
4. Gira la rueda de enfoque para configurar manualmente la nitidez de la imagen.

## MOSTRAR LA TEMPERATURA

Pulse el botón WAVE/°C/°F para cambiar entre la temperatura en grados centígrados o Fahrenheit.

## REINICIALIZACIÓN

En caso de un funcionamiento no adecuado o anormal, saque las pilas completamente y el cable. Introduzca las pilas de nuevo y conecte el cable. De esta manera va a borrar toda la configuración y el aparato volverá a su estado inicial de entrega.



## MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas).

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

¡Proteja el aparato del polvo y la humedad! Se deben retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado.

## ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!

Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (CE)

**CE** Por la presente Bresser GmbH, declara que esta unidad (MyTime Pro / Art.No.: 80-10030 y 80-10031), se encuentra acorde y de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EG.

DE

GB

FR

IT

ES

Garantie / Warranty

---

## **DE** GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen. Alternativ können Sie uns auch eine E-Mail an die Adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) schicken oder eine Nachricht unter +49 (0) 2872 - 8074-220\* hinterlassen. Bitte geben Sie stets Ihren Namen, Ihre genaue Adresse, eine gültige Telefonnummer und E-Mail-Adresse sowie die Artikelnummer und -bezeichnung an.

\*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

## **GB** WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions. Alternatively you can also send an email to [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) or leave a message on +49 (0) 28 72 - 80 74-220\*. Please always state your name, precise address, a valid phone number and email address, as well as the article number and name.

\*Number charged at local rates in Germany (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

## **FR** GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre

site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 - 80 74-220\*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

\*\*Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.

## ES GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un mensaje a la dirección de correo [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) o déjenos un mensaje telefónico en el siguiente número +49 (0) 28 72 -

80 74-220\*. Asegúrese de dejar su nombre, dirección, teléfono válido, una dirección de correo electrónico así como el número del artículo y su descripción.

\*Número local de Alemania (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.

## IT GARANZIA E ASSISTENZA

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/download/801003X](http://www.bresser.de/download/801003X)



[www.bresser.de/start/bresser](http://www.bresser.de/start/bresser)

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. - Errors and technical changes reserved.  
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.  
Vergissingen en technische veranderingen voorbehouden.  
Queda reservada la posibilidad de incluir modificaciones o de que el texto contenga errores.  
Con riserva di errori e modifiche tecniche. - Остаточное право на ошуканіи  
Manual\_801003X\_MyTime-Pro\_deenfiles\_BRESSER\_v092017



**BRESSER®**

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)